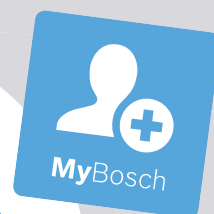




**BOSCH**



**Regisztrálja**  
készülékét most a  
MyBosch online  
felületen, és szerezzen  
ingyenes előnyöket:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

# Szárítógép

WQN246D0BY

**[hu]** Használati útmutató és telepítési útmutató



**További információ és tájékoztatás az interneten található. Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.**



## Tartalomjegyzék

|                                                  |           |                                                        |           |
|--------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Biztonság</b>                               | <b>3</b>  | 9.2 Időprogramok                                       | 21        |
| 1.1 A figyelmeztetések definíciója               | 3         | 9.3 További programok                                  | 21        |
| 1.2 Általános útmutatások                        | 3         | <b>10 Tartozékok</b>                                   | <b>21</b> |
| 1.3 Rendeltetésszerű használat                   | 4         | <b>11 Ruhanemű</b>                                     | <b>22</b> |
| 1.4 A használók körének korlátozása              | 4         | 11.1 Ruhanemű előkészítése                             | 22        |
| 1.5 Biztonságos beszerelés                       | 4         | 11.2 Kezelési jelzések a kezelési címkéken             | 23        |
| 1.6 Biztonságos használat                        | 7         | <b>12 A kezelés alapjai</b>                            | <b>23</b> |
| 1.7 Biztonságos tisztítás és karbantartás        | 9         | 12.1 A gép bekapcsolása                                | 23        |
| <b>2 Anyagi károk elkerülése</b>                 | <b>10</b> | 12.2 Program beállítása                                | 23        |
| <b>3 Környezetvédelem és takarékoskosság</b>     | <b>10</b> | 12.3 Az ajtó kinyitása                                 | 23        |
| 3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása      | 10        | 12.4 Ruhanemű behelyezése                              | 23        |
| 3.2 Energiamegtakarítás                          | 11        | 12.5 Program indítása                                  | 24        |
| 3.3 Energiatakarékos üzemmód                     | 11        | 12.6 Ruhanemű hozzáadása                               | 24        |
| <b>4 Elhelyezés és csatlakoztatás</b>            | <b>11</b> | 12.7 Program megszakítása                              | 24        |
| 4.1 A készülék kicsomagolása                     | 11        | 12.8 Ruhanemű kivétele                                 | 24        |
| 4.2 A csomagolás tartalma                        | 11        | 12.9 Készülék készenléti (Standby) üzemmódba helyezése | 24        |
| 4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények | 11        | 12.10 Pihefogó                                         | 24        |
| 4.4 Vízelvezető tömlő                            | 12        | 12.11 Kondenzvíztartály                                | 25        |
| 4.5 A készülék beállítása                        | 14        | <b>13 Szárítási mód</b>                                | <b>26</b> |
| 4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása        | 14        | 13.1 Szárítási mód megváltoztatása                     | 27        |
| <b>5 Az első használat előtt</b>                 | <b>14</b> | 13.2 Szárítási mód kiválasztása                        | 27        |
| <b>6 Ismerkedés</b>                              | <b>15</b> | <b>14 Gyerekzár</b>                                    | <b>27</b> |
| 6.1 A készülék                                   | 15        | 14.1 A gyermekzár aktiválása                           | 27        |
| 6.2 Kezelőegység                                 | 16        | 14.2 Gyerekzár kikapcsolása                            | 27        |
| 6.3 Kezelési logika                              | 16        | <b>15 Home Connect</b>                                 | <b>27</b> |
| <b>7 Kijelző</b>                                 | <b>16</b> | 15.1 Home Connect beállítása                           | 28        |
| <b>8 Gombok</b>                                  | <b>18</b> | 15.2 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken                 | 28        |
| <b>9 Programok</b>                               | <b>19</b> | 15.3 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken                 | 28        |
| 9.1 Automata programok                           | 20        | 15.4 Szoftverfrissítés telepítése                      | 28        |
|                                                  |           | 15.5 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása | 28        |

|                                                        |           |                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| 15.6 Távoli indítás .....                              | 29        | 18.1 Nedvességszenzor .....                                          | 33        |
| 15.7 Intelligens programajánlás ....                   | 29        | <b>19 Zavarok elhárítása .....</b>                                   | <b>33</b> |
| 15.8 Távdiagnosztika .....                             | 29        | <b>20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás .....</b>                | <b>37</b> |
| 15.9 Adatvédelem .....                                 | 29        | 20.1 A régi készülék ártalmatlanítása .....                          | 37        |
| <b>16 Alapbeállítások .....</b>                        | <b>30</b> | <b>21 Vevőszolgálat .....</b>                                        | <b>38</b> |
| 16.1 Az alapbeállítások áttekintése .....              | 30        | 21.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.) ..... | 38        |
| 16.2 Alapbeállítások módosítása .....                  | 31        | <b>22 Fogyasztási adatok .....</b>                                   | <b>38</b> |
| <b>17 A készülék ápolása .....</b>                     | <b>31</b> | <b>23 Műszaki adatok .....</b>                                       | <b>40</b> |
| 17.1 A készülék ápolásának előkészítése .....          | 31        | 23.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről .....  | 41        |
| 17.2 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása ..... | 31        | <b>24 Megfelelőségi nyilatkozat .....</b>                            | <b>42</b> |
| 17.3 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása ..... | 32        |                                                                      |           |
| <b>18 Tisztítás és ápolás .....</b>                    | <b>32</b> |                                                                      |           |



## 1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

### 1.1 A figyelmeztetések definíciója

Itt találja a jelen útmutatóban szereplő figyelmeztetések jelentését.

#### **FIGYELMEZTETÉS**

Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket az esetleges súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében.

#### **VIGYÁZAT**

Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket az enyhe vagy közepes súlyos sérülések elkerülése érdekében.

#### **FIGYELEM**

Vegye figyelembe ezeket a figyelmeztetéseket a készülék sérülése vagy más anyagi károk elkerülése érdekében.

**Megjegyzés:** Ez fontos információkra hívja fel az Ön figyelmét.

### 1.2 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

### 1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- szárítógépben szárítható és vízben mosott textíliák szárítására és felfrissítésére.
- zárt terekben a háztartásban és hasonló használatnál, mint például: üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben az alkalmazottak számára; mezőgazdasági üzemekben; szállodák, motelek és más tipikus lakókörnyezetek használói számára; reggelit kínáló panziókban kialakított konyhában.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

### 1.4 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

### 1.5 Biztonságos beszerelés

#### **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték-keresztmetszettel kell rendelkeznie.

- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Soha ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörhöz, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen le- és visszakapcsol.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

### **FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

### **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- ▶ A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre. → *Oldal 22* Más felállítási mód nem megengedett.
- ▶ A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- ▶ Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- ▶ Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

### **FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!**

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

### **VIGYÁZAT – Sérülésveszély!**

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

### **VIGYÁZAT – Vágási sérülés veszélye!**

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

## 1.6 Biztonságos használat

### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon sérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 38*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készülék nem állítható fel zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögé, amelynek a készülékkel szemben lévő oldalán zsanér van, amely megakadályozza a készülék teljes kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!**

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!**

A készülék közelében található szénpor vagy liszt robbanáshoz vezethet.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.

### **FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!**

A készülék kondenzvize nem ivóvíz, és szöszökkel szennyezett lehet.

- ▶ Ne igya meg és ne használja újra a készülék kondenzvizét. A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

### **FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nyílt lánggal vagy gyújtóforrással való találkozás esetén lángra lobbanhat.

- ▶ Tartsa távol a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat a készüléktől.



- ▶ A készüléket szakszerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit.

### **FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!**

A pihefogóban található lerakódások szárítás során meggyulladhatnak.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a pihefogót.

A könnyen gyulladó tárgyak, például az öngyújtók vagy gyufák, szárítás közben lángra kaphatnak.

- ▶ Szárítás előtt minden, könnyen gyulladó tárgyat vegyen ki a ruhaneműk zsebeiből.

A mosatlan ruhanemű szárítás során meggyulladhat.

- ▶ Ne szárítson mosatlan ruhaneműt ebben a készülékben.
- ▶ Azokat a ruhaneműket, amelyek étolajjal, acetonnal, alkohollal, benzinnel, kerozinnal, folttisztítóval, terpentinnel, viasszal és viaszeltávolítóval szennyezettek, a készülékben való szárítás előtt mossa ki forró vízben további mennyiségű mosószerrel.
- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhaneműt forró mosószeres vízben.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a ruhaneműt előzőleg ipari vegyszerekkel tisztította.

### **FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!**

Ha a szárítást idő előtt megszakítja, a ruhanemű nem hűl le kellőképpen, és meggyulladhat.

- ▶ Ne szakítsa meg idő előtt a szárítóprogramot.
- ▶ Ha a szárítást idő előtt megszakítja, azonnal vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.

### **VIGYÁZAT – Sérülésveszély!**

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne mászon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

## **1.7 Biztonságos tisztítás és karbantartás**

### **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
  - ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
  - ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
  - ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
- A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
  - ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.
  - ▶ A készüléket ne használja nedves kézzel.

### **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

## **FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!**

Oldószertartalmú tisztítószeres használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

## **2 Anyagi károk elkerülése**

### **FIGYELEM**

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószeres helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.  
→ *Oldal 19*

Túlmelegedés esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Működés közben tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- ▶ Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.

A készülék szellőzőnyílása működés közben beszívhatja a könnyű tárgyakat, például hajszálakat vagy pihéket, ezért előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.
- ▶ Tartsa távol a könnyű tárgyakat a készüléktől.

A készülék hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval (a készülék kivitelétől függően pl. piheszűrő, pihefogó vagy szűrőpárna) való mű-

ködtetése esetén a készülék meghibásodhat.

- ▶ Hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval ne működtesse a készüléket.

A habosított műanyag és a habszivacs a szárítás során deformálódhat vagy megolvadhat.

- ▶ Habszivacs (latexgumi) tárgyak, zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott árucikkek és ruházat vagy habszivacs párnák nem száríthatók a készülékben.

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószer- és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

## **3 Környezetvédelem és takarékoság**

### **3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása**

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

### 3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

- A készüléket jól szellőző helyiségben üzemeltesse, és hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.
- Minden szárítási folyamatnál használja ki a programok maximális betöltési mennyiségét. → *Oldal 19*
- Ne lépje túl a programok maximális betöltési mennyiségét. → *Oldal 19*
- Szárítás után tisztítsa meg a pihefogó szűrőt. → *Oldal 24*
- A nem használt Wi-Fi-t kapcsolja ki. → *Oldal 28*

### 3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha rövid ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Minden kijelző kialszik és a — (▷|| **Start/Reload**) szimbólum villog. Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, az automatikusan készenléti üzemmódba (Standby) kapcsol.

## 4 Elhelyezés és csatlakoztatás

### 4.1 A készülék kicsomagolása

#### FIGYELEM

A dobben maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üze-

meltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről. → *Oldal 10*
2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 23*
4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.
5. Csukja be az ajtót.

### 4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

#### FIGYELEM

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- ▶ Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat. → *"Tartozékok", Oldal 21*

A csomag részei:

- Ruhaszárítógép
- Kísérő dokumentumok
- Vízelvezető tömlő csatlakozóadap-terrel, rögzítőeszközzel és könyökkel → *Oldal 12*

### 4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

Vegye figyelembe a felállítási helyre vonatkozó útmutatásokat.

#### FIGYELEM

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő

maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.
  - ▶ A készüléket állítva szállítsa.
- A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.
- ▶ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket közvetlenül szállítás után üzemelteti, a készülékben lévő hűtőfolyadék a készülék károsodását okozhatja.

- ▶ Szállítást követően pihentesse a készüléket 2 órán át, mielőtt beüzemeli.

### Padlón

A készüléket tiszta, sima és szilárd felületre helyezze.

Vízszintezze a készüléket.

→ *Oldal 14*

### Mosó-szárító oszlop részeként

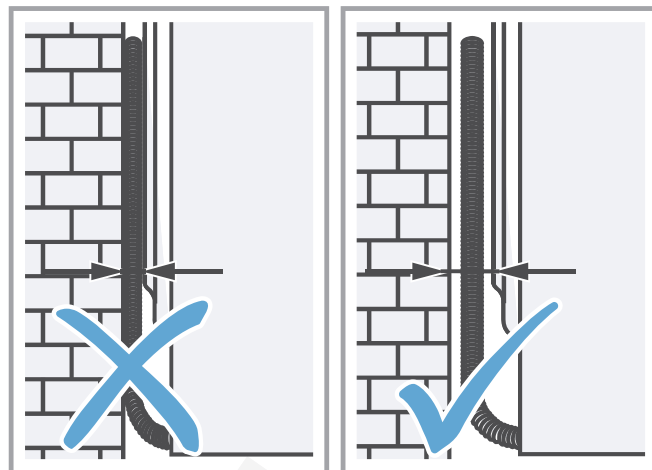
Ezt a készüléket csak a szárító gyártójának eredeti összekötőelemével állítsa fel mosó-szárító oszlop részeként.

- Összekötő készlet → *Oldal 22*
- Összekötő készlet kihúzható munkalappal → *Oldal 22*

A készüléket csak ugyanattól a gyártótól származó mosógépre állítsa. A készülék mélysége és szélessége egyezzen meg a mosógép azonos méreteivel.

A mosó-szárító oszlopot ne állítsa emelvényre.

### Falon



Ügyeljen arra, hogy a tömlők és hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon a fal és a készülék közé.

### 4.4 Vízelvezető tömlő

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt. A felesleges vizet a vízelvezető tömlő alkalmazásával vezesse el közvetlenül a lefolyóba.

**Megjegyzés:** Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja.  
→ *Oldal 12*

A vízelvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.

→ *"A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 26*

### A vízelvezető tömlő csatlakoztatása

Ha nem szeretné rendszeresen üríteni a kondenzvíztartályt, csatlakoztassa a vízelvezető tömlőt.

### FIGYELEM

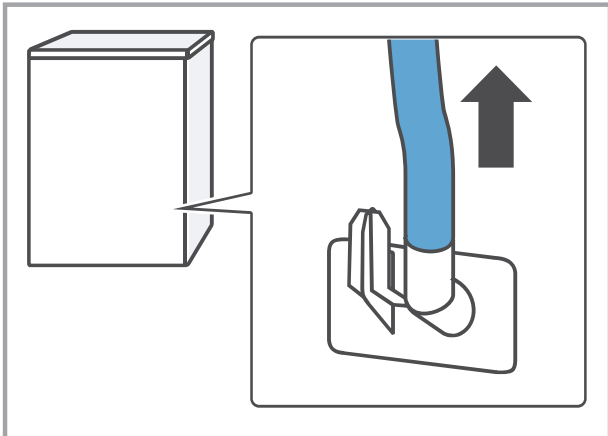
Amennyiben a készüléket megfelelően csatlakoztatott kondenzvíztömlő vagy vízelvezető tömlő rögzítése nélkül üzemelteti, folyadék léphet ki a toldatból.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt szakszerűen csatlakoztassa a kon-

denzvíztömlőt vagy a lefolyótömlőt a toldathoz.

### Előfeltételek

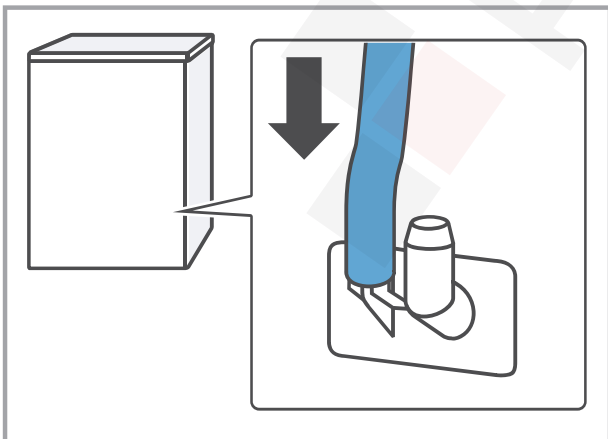
- A készülék és a tartozékai ki vannak csomagolva. → *Oldal 11*
  - A készüléket felállították a felállítási helyen.
1. Húzza ki a kondenzvíztömlőt a toldatból.



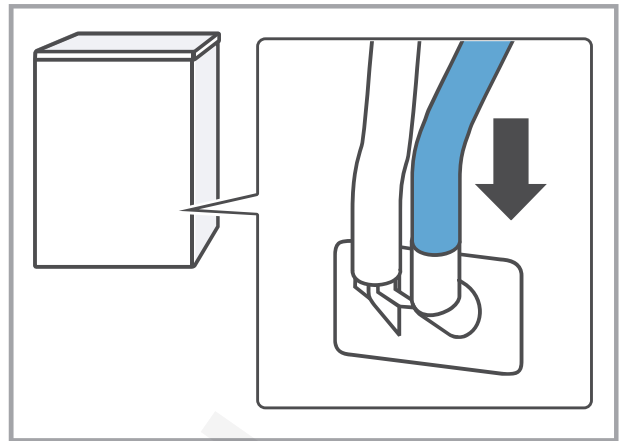
A kondenzvíztömlő gyárilag csatlakoztatva van a toldatra.

**Megjegyzés:** A kondenzvíztömlő eltávolításakor távozhat egy kevés folyadék a toldatból.

2. A kondenzvíztömlőt tolja be a tartóba.



3. A vízvezető tömlőt ütközésig tolja rá a toldatra.



4. Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → *Oldal 26*
5. Tolja be a kondenzvíztartályt. → *Oldal 26*
6. Csatlakoztassa a készüléket a víz-elvezetéshez. → *Oldal 13*

**Tipp:** Ahhoz, hogy kondenzvizet ismét a kondenzvíztartályban gyűjtse, pl. a készülék felállítási helyének változásakor, hajtsa végre ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

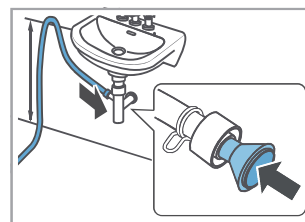
### A vízvezetés csatlakoztatási módjai

#### FIGYELEM

Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemelő víz visszafolyhat a készülékbe.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.

A mosóvíz szifonba vezetése.



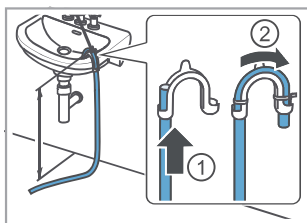
A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincessel (12–22 mm). A vízvezető tömlőt minimum 80 cm-es tömlővezetéssel és maximum 100 cm-es

magasságban rögzítse.

**Megjegyzés:** Az Y-elosztó

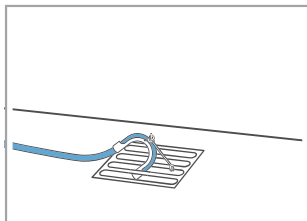
→ *Oldal 22* segítségével a vízelvezető tömlőt csatlakoztathatja egy másik készülékkel, pl. egy mosógéppel közös lefolyó szifonjába.

A mosóvíz mosdókagylóba vezetése.



A vízelvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökidomot max. 100 cm-es magasságban.

A mosóvíz összefolyóba vezetése.



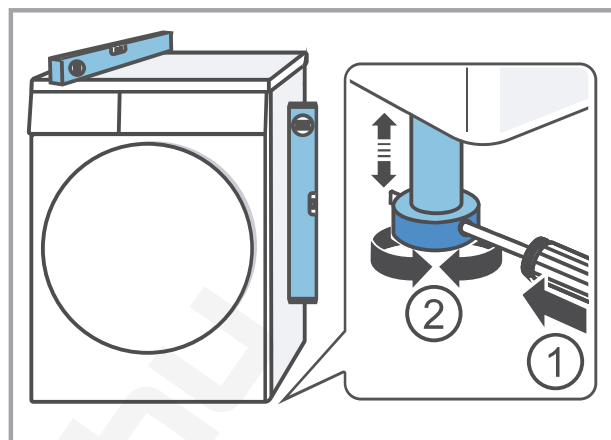
A vízelvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökcsövet az összefolyón.

#### 4.5 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csökkentése érdekében kapcsolja ki megfelelően a készüléket.

- ▶ Helyezzen be egy megfelelő csavarhúzó a készülék lábain találha-

tó két egymással szemben lévő lyukba ①. A készülék beállításához forgassa a csavarhúzót az óramutató járásával megegyező vagy az-  
zal ellentétes irányba ②.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

#### 4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → *Oldal 40* alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.
- ✓ A készülék most üzemkész.

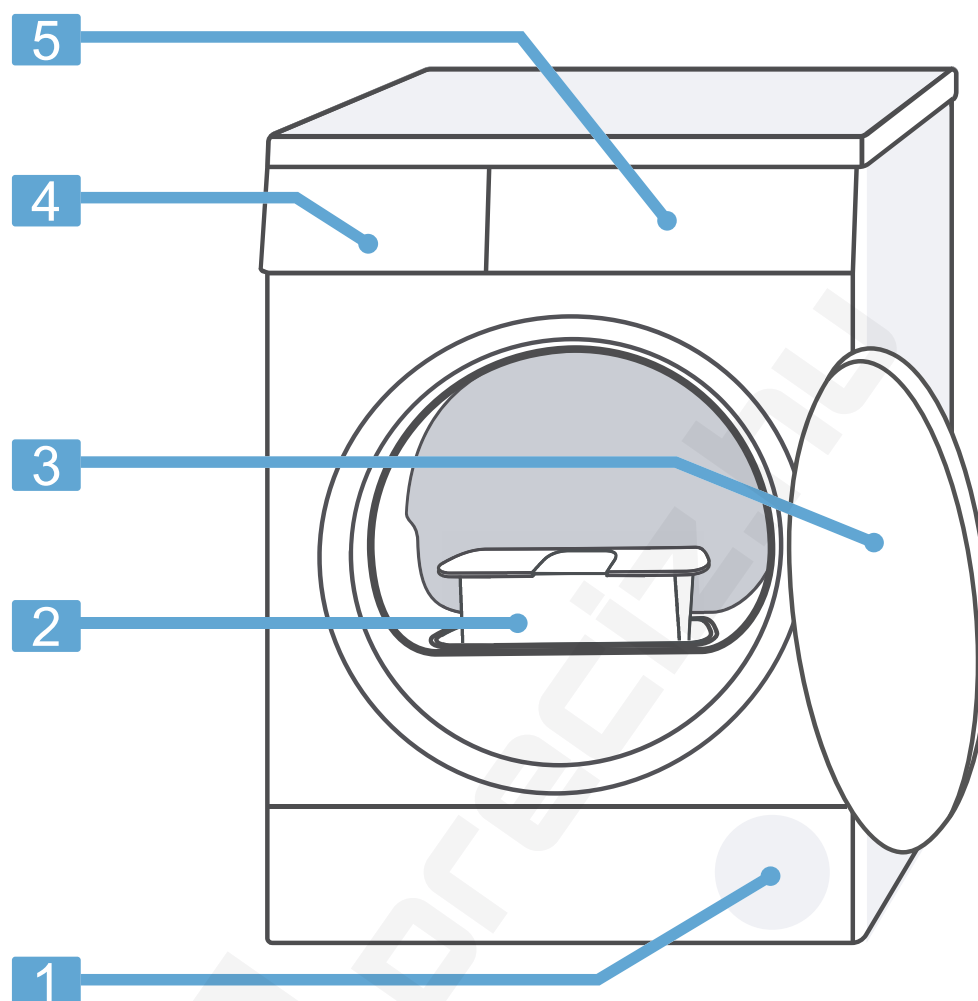
### 5 Az első használat előtt

A szakszerű felállítást és csatlakoztatást követően a készülék üzembe helyezhető. Nincs szükség további lépésekre.

## 6 Ismerkedés

### 6.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

---

**1** Szellőzőnyílás

---

**2** Pihefogó → *Oldal 24*

---

**3** ajtó → *Oldal 23*

---

---

**4** Kondenzvíztartály → *Oldal 25*

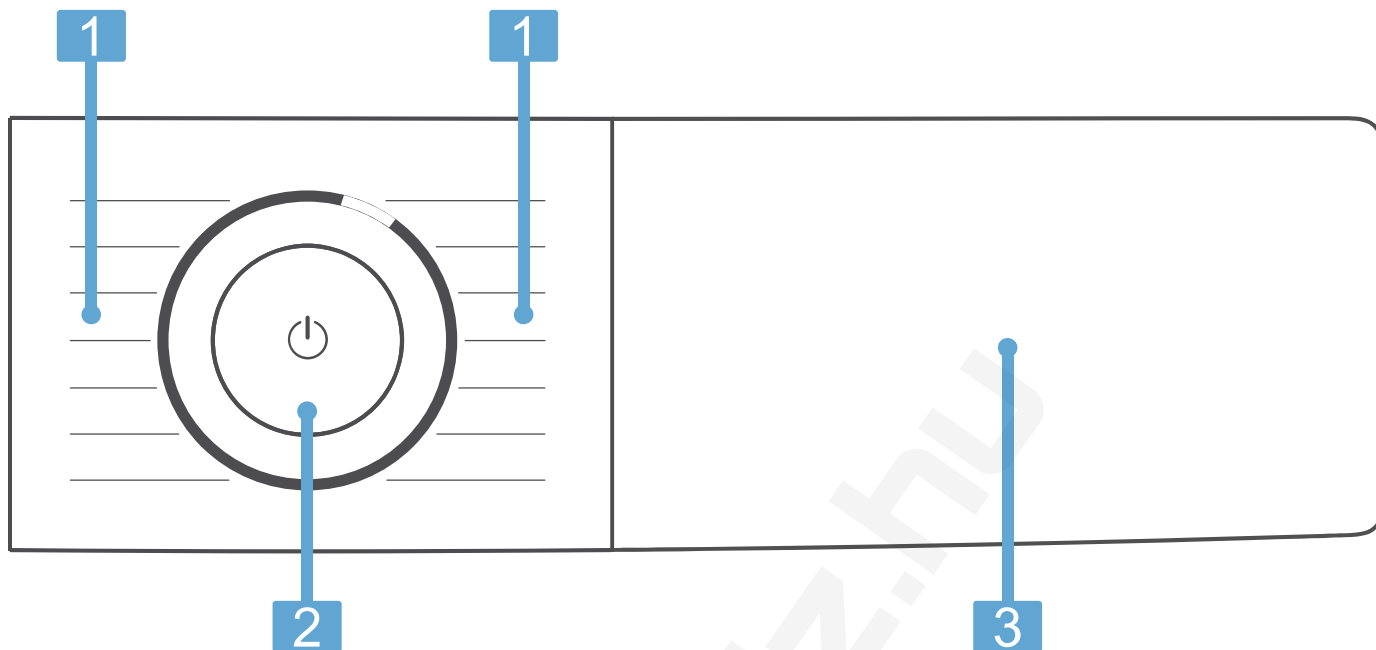
---

**5** Kezelőegység → *Oldal 16*

---

## 6.2 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



**1** Programok → *Oldal 19*

**2** Gombok → *Oldal 18*

**3** Gombok → *Oldal 18* és kijelző  
→ *Oldal 16*

ja vagy módosíthatja a beállításokat. A bekapcsolt beállítások a kijelzőn világos kiemeléssel jelennek meg.

### FIGYELEM

A kijelzőre gyakorolt erőszakos behatás a kijelző károsodást eredményezheti.

- ▶ Ne gyakoroljon erős nyomást a kijelzőre.
- ▶ Ne nyomjon éles vagy hegyes tárgyakat a kijelzőhöz.

## 6.3 Kezelési logika

A kijelző egyes területei gombok és reagálnak az érintésre. A gombok megnyomásával be- és kikapcsolhat-

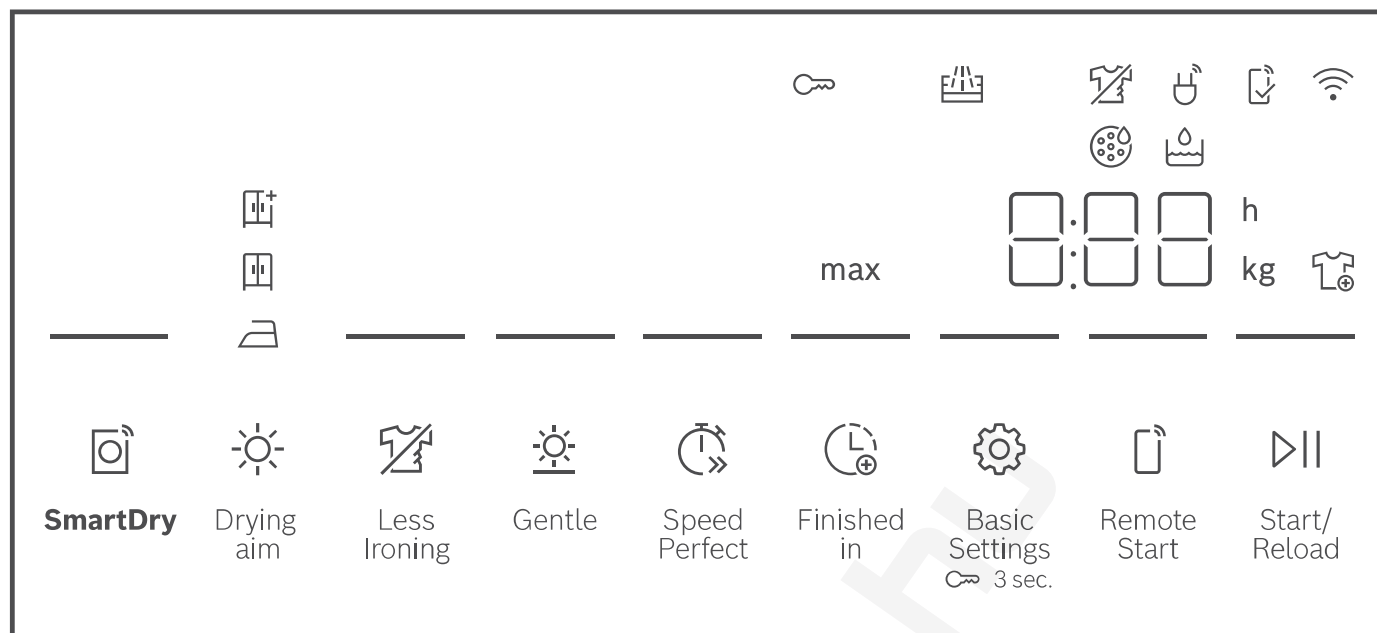
## 7 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.

A kijelzőn a program állapotától függően néhány útmutatás látható a  területén, pl. END.

**Megjegyzés:** A szoftverfrissítéseken keresztül további funkciók válhatnak elérhetővé. → *Oldal 28*

Ha szoftverfrissítés érhető el, további információkat a Home Connect alkalmazásban talál.



Példa a kijelzőre

| Kijelző              | Leírás                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0:40 <sup>1</sup>    | A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.                                                                                                                                     |
| max 9,0 <sup>1</sup> | Javaslat a beállított program maximális betöltési mennyisége kg-ban.                                                                                                                                           |
| 10 h <sup>1</sup>    | Programbefejezési idő → <i>Oldal 19</i>                                                                                                                                                                        |
| — (⏮ Speed Perfect)  | A rövidített programidő be van kapcsolva. → <i>Oldal 19</i>                                                                                                                                                    |
| 🔑                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>világít: A gyerekszár be van kapcsolva.</li> <li>villog: A gyerekszár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → <i>Oldal 27</i></li> </ul>                     |
| — (▶   Start/Reload) | Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés <ul style="list-style-type: none"> <li>világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető.</li> <li>villog: A program elindítható vagy folytatható.</li> </ul> |
| 👤                    | A szárítási mód be van kapcsolva. → <i>Oldal 26</i>                                                                                                                                                            |
| 👤                    | A szárítási mód be van kapcsolva. → <i>Oldal 26</i>                                                                                                                                                            |
| 👤                    | A szárítási mód be van kapcsolva. → <i>Oldal 26</i>                                                                                                                                                            |
| — (🌀 Less Ironing)   | A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. → <i>"Gombok", Oldal 19</i>                                                                                                                                             |
| — (☀ Gentle)         | A Kímélő szárítás a kényes textíliákhoz be van kapcsolva. → <i>Oldal 19</i>                                                                                                                                    |

<sup>1</sup> Példa

| Kijelző                                                                             | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Kivehet vagy utólag betehet ruhaneműt és megszakíthatja az aktuális programot. → <i>Oldal 24</i>                                                                                                                                                          |
|    | Ürítse ki és tolja be a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 26</i>                                                                                                                                                                                             |
|    | Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 24</i>                                                                                                                                                                                                              |
| Hot                                                                                 | A mosnivaló károsodásának elkerülésére a hűtési folyamat a program állapotától függően a forgó dobban néhány percig hűti a mosnivalót. A lehűtési folyamat megszakítható az ajtó kinyitásával.<br><b>Megjegyzés:</b> Ne módosítsa a beállított programot. |
|    | Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét.<br><b>Megjegyzés:</b> Ne távolítsa el a kondenzvízgyűjtő-tartályt és ne szakítsa meg a programot.                                                                                           |
| — (⚙ Basic Settings)                                                                | Alapbeállítások módosítása. → <i>Oldal 31</i>                                                                                                                                                                                                             |
| — (☑ SmartDry)                                                                      | Az intelligens programajánlás aktiválva van. → <i>Oldal 19</i>                                                                                                                                                                                            |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ világít: a készülék Wi-Fi keresztül össze van kapcsolva az otthoni hálózattal.</li> <li>■ villog: a készülék Wi-Fi keresztül próbál csatlakozni az otthoni hálózathoz.</li> </ul>                                |
| — (📶 Remote Start)                                                                  | Távoli indítás bekapcsolva. → <i>Oldal 19</i>                                                                                                                                                                                                             |
|  | Azok a beállítások, melyek nem elérhetőek a készüléken, a Home Connect alkalmazáson keresztül kerültek beállításra. További információkat a Home Connect alkalmazásban talál.                                                                             |
|  | Programállapot: Gyűrdésvédelem                                                                                                                                                                                                                            |
| End                                                                                 | Programállapot: Program vége                                                                                                                                                                                                                              |

## 8 Gombok

**Megjegyzés:** A szoftverfrissítéseken keresztül további funkciók válhatnak elérhetővé. → *Oldal 28*

Ha szoftverfrissítés érhető el, további információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

| Gomb                                                                                | Leírás                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| ▶   Start/Reload                                                                    | Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.                     |
|  | Kapcsolja be vagy helyezze készenléti / Standby üzemmódba a készüléket. |

| Gomb                                                                                             | Leírás                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  | Ha a kezelőfelület nem reagál, tartsa nyomva az  elemet kb. 5 másodpercig a készülék újraindításához.<br>→ <i>Oldal 34</i>                     |
|  3 sec.         | Gyerekzár bekapcsolása vagy kikapcsolása. → <i>Oldal 27</i>                                                                                                                                                                     |
|  Basic Settings | Alapbeállítások megjelenítése. → <i>Oldal 30</i>                                                                                                                                                                                |
|  Drying aim     | A szárítási mód módosítása. → <i>Oldal 26</i>                                                                                                                                                                                   |
|  Less Ironing   | Gyűrődéscsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása.<br>A program befejeződése után a készülék 120 percen keresztül rendszeres időközökben megmozgatja a ruhane-műt a dobban a gyűrődések csökkentése érdekében.                  |
|  Speed Perfect  | Rövidített program bekapcsolása és kikapcsolása.<br><b>Megjegyzés:</b> Az energiafogyasztás és a zajkibocsátás megnő. Ez nem befolyásolja a szárítási eredményét.                                                               |
|  Gentle         | Kímélő szárítás bekapcsolása vagy kikapcsolása.<br>A készülék csökkenti a hőmérsékletet a kényes textíliák-hoz, mint pl. a poliakril vagy az elasztán.<br>A programidő hosszabb lesz.                                           |
|  Finished in  | A programbefejezési idő meghatározása. A program idő-tartamát már tartalmazza a beállított óraszám. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható.<br>Időtartam beállítása időprogramokhoz. → <i>Oldal 21</i> |
|  SmartDry     | Intelligens programajánlás bekapcsolása vagy kikapcsolá-sa. → <i>Oldal 29</i>                                                                                                                                                   |
|  Remote Start | A gomb rövid megnyomása bekapcsolja vagy kikapcsolja távoli indítást. → <i>Oldal 29</i><br>Ha kb. 3 másodpercig nyomva tartja a gombot, megnyíl-nak a Home Connect beállítások. → <i>Oldal 27</i>                               |

## 9 Programok

A textíliákat automata programmal vagy időprogrammal száríthatja.

### Megjegyzések

- A ruhaneműk kezelési címkéi to-vábbi útmutatást adnak a program-választáshoz.  
→ "Kezelési jelzések a kezelési címkéken", *Oldal 23*

- A szoftverfrissítéseken keresztül to-vábbi funkciók válhatnak elérhető-vé. → *Oldal 28*

Ha szoftverfrissítés érhető el, to-vábbi információkat a Home Con-nect alkalmazásban talál.

## 9.1 Automata programok

Az automata programok olyan programok, amelyekben a szárítás során nedvességszenzorok mérik a ruhaneműben maradó nedvességet. A program csak akkor ér véget, ha a beállított szárítási célt elérte.

Minden automata programhoz tartozik szárítási mód → *Oldal 26*. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

**Tipp:** A szárítási módot a textíliának vagy a kívánt szárítási eredménynek megfelelően válassza ki.

| Program                           | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                           | max. betölthető mennyiség (kg) |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Cottons ☼ (Pamut)                 | Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása.                                                                                                                                                                                                                                   | 9,0                            |
| Eco ☼                             | Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása.<br>Energiatakarékos program.                                                                                                                                                                                                      | 9,0                            |
| Easy-Care ☼ (Kímélő)              | Műszálás vagy kevertszál szövet textíliák szárítása.                                                                                                                                                                                                                                             | 3,5                            |
| Mix ☼                             | Pamut vagy műszálás textíliák szárítása.                                                                                                                                                                                                                                                         | 3,0                            |
| ☒ Bed Linen (Ágynemű)             | Pamut párna- és paplanhuzatok, illetve lepedők szárítása.<br><b>Megjegyzés:</b> A dob mozgása nagyobb mosnivalók szárítására van optimalizálva.                                                                                                                                                  | 3,5                            |
| Delicates ☼ (Finom)               | Szatén, műszálás vagy kevertszál szövetből készült kényes textíliák szárítása.                                                                                                                                                                                                                   | 2,0                            |
| ☒ Hygiene Plus                    | Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása.<br>Magasabb higiéniai követelményekhez alkalmas.                                                                                                                                                                                  | 4,0                            |
| ☒ Sportswear (Sport/Fitness)      | Funkcionális, mikroszálás vagy szintetikus anyagból készült, gyorsan száradó sportruházat szárítása.                                                                                                                                                                                             | 1,5                            |
| ☒ Shirts/Blouses (Ingek/Business) | Pamut, vászon, műszálás vagy kevertszál ingek, blúzok szárítása.<br><b>Megjegyzés:</b> Az optimális szárítási eredmény érdekében maximum 5 inget vagy 5 blúzt szárítson egyszerre.<br>Szárítás után vasalja ki vagy akassza fel a ruhaneműket. A maradék nedvesség ekkor egyenletesen oszlik el. | 1,5                            |

| Program                       | Leírás                                                                                      | max. betölthető mennyiség (kg) |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Super Quick 40' (Gyors 40')   | Műszálas vagy könnyű pamut textíliák szárítása.                                             | 1,0                            |
| Towels (Törülköző)            | Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontörülközők és fürdőköpenyek szárítása.            | 6,0                            |
| Silent Dry (Csendes szárítás) | Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása.<br>Halk szárításra alkalmas. | 9,0                            |

## 9.2 Időprogramok

Az időprogramok rögzített vagy beállítható idővel rendelkező programok. A program egy idő elteltével leáll, akkor is, ha a ruhanemű még nem száraz. Az időprogramok alkalmasak egyetlen kimosott ruhadarab vagy vékony textíliák szárításához.

| Program                               | Leírás                                                                                                                                                              | max. betölthető mennyiség (kg) |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Time Program Warm (Időprogram, meleg) | Minden textílfajta szárításához, kivéve gyapjú és selyem.<br>Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy többretegű, vastag ruhanemű utánszárítására. | 3,0                            |

## 9.3 További programok

| Program                             | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| App programs (Programok az app-ban) | A további programokat válassza ki közvetlenül a Home Connect alkalmazáson keresztül.<br>A programok leírását a Home Connect alkalmazásban találja.<br><b>Megjegyzés:</b> A készüléket csatlakoztassa az otthoni hálózathoz, és regisztrálja a Home Connect alkalmazásban. → <i>Oldal 27</i> |

## 10 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékekhez készültek.

**Tipp:** Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Hívja a vevőszolgálatot. → *Oldal 38*

|                                         | Használat                                                                                                                                                                                          | Rendelési szám |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Összekötő készlet                       | A készüléket helytakarékosági okokból ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa.                                                                            | WTZ27510       |
| Összekötő készlet kihúzható munkalappal | A készüléket helytakarékosági okokból ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa.<br>A kihúzható munkalappal a készülék könnyebben betölthető és kiüríthető. | WTZ27500       |
| Gyapjúkosár                             | Különálló gyapjútextíliák, sportcipők és plüssállatok szárításához vagy szellőztetéséhez.                                                                                                          | WMZ20600       |
| Y-elosztó                               | A másik készülék vízelvezető tömlőjét a szifon ugyanazon lefolyójába csatlakoztassa.                                                                                                               | 15000490       |
| Készülék-ápolószer                      | Pótalkatrész az intenzív készülékápoláshoz.                                                                                                                                                        | 00312474       |
| Emelvény                                | A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.                                                                                                            | WTZPW40D       |

## 11 Ruhanemű

### 11.1 Ruhanemű előkészítése

#### FIGYELEM

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

#### Megjegyzés

A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet

- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- távolítsa el a függőnycsipeszeket és ólomszalagokat
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt
- A gyapjú ruhadarabokat, sportcipőket és plüssállatokat a gyapjúkosárban szárítsa

## 11.2 Kezelési jelzések a kezelési címkéken

### Ápolási címke – szárítás

| Szimbólum                                                                         | Textíliák                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | strapabíró, pamut vagy len textíliák, pl. törölközők, ágyneműk, fehérneműk                                     |
|  | kényes, műszálból vagy kevertszálal szövetből készült textíliák, pl. funkciós ruházat, ingek                   |
|  | Selyem, nejlon, nem légáteresztő és gumírozott textíliákat, szintetikus függönyöket ne szárítson szárítógépben |

## 12 A kezelés alapjai

### 12.1 A gép bekapcsolása

**Megjegyzés:** Miután csatlakoztatta a készüléket az elektromos hálózathoz, a készülék első bekapcsolásakor a bekapcsolási folyamat akár egy percre is eltarthat.

**Előfeltétel:** A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.

→ *Oldal 11*

- ▶ Nyomja meg a(z)  elemet. A bekapcsolás eltart néhány másodpercig.

**Megjegyzés:** A dobvilágítás automatikusan kikapcsol.

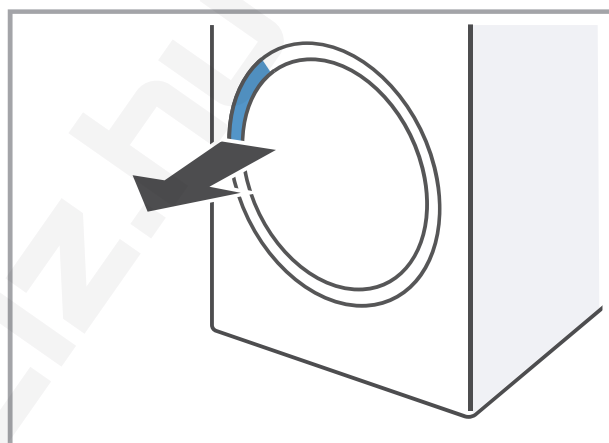
### 12.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.  
→ *Oldal 19*

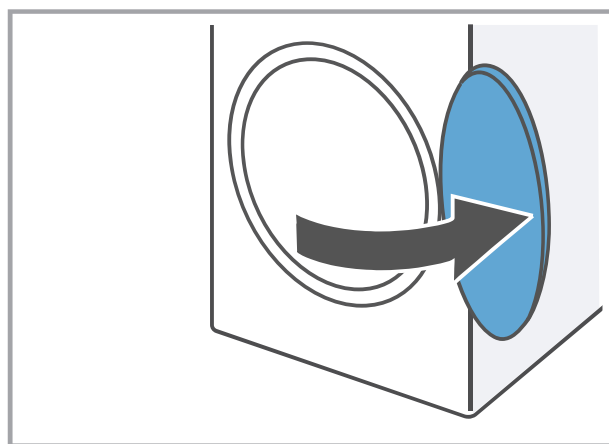
2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat. → *Oldal 18*  
Vegye figyelembe a Kezelési tudnivalók → *Oldal 16* témával kapcsolatos információkat.  
A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.

### 12.3 Az ajtó kinyitása

1. Nyúljon az ajtófogantyú alá és húzza meg az ajtót.



2. Nyissa ki az ajtót.



### 12.4 Ruhanemű behelyezése

**Megjegyzés:** A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget. → *Oldal 19*

#### Előfeltételek

- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva. → *Oldal 22*
- A dob üres.

1. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 23*

2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.  
Mindig ellenőrizze, hogy nem akadt-e be ruhanemű az ajtóba.

## 12.5 Program indítása

### Előfeltételek

- Beállított egy programot.  
→ *Oldal 23*
- Az ajtó be van csukva.
- ▶ Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.
- ✓ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.
- ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End".

**Megjegyzés:** Ha a kijelzőn megjelenik a "Hot" szimbólum, a készülék lehűti a ruhaneműt.

Ha kialszik a "Hot" szimbólum, a ruhanemű lehűlt.

## 12.6 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után bármikor hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.  
A lehűtési folyamat kb. 30 másodperc elteltével automatikusan elindul, és a forgó dobban lehűti a ruhaneműt. Ha a lehűtési folyamatot ki akarja hagyni vagy meg kívánja szakítani, nyissa ki az ajtót.  
→ *Oldal 18*
2. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 23*
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Indítsa el a programot. → *Oldal 24*

## 12.7 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.

2. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 23*
3. Vegye ki a ruhaneműt. → *Oldal 24*
4. Helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby).  
→ *Oldal 24*

## 12.8 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 23*
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

## 12.9 Készülék készenléti (Standby) üzemmódba helyezése

- ▶ Nyomja meg a(z) **Standby** elemet.

## 12.10 Pihefogó

Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A pihefogó védi a készüléket a pihéktől.

### Pihefogó megtisztítása

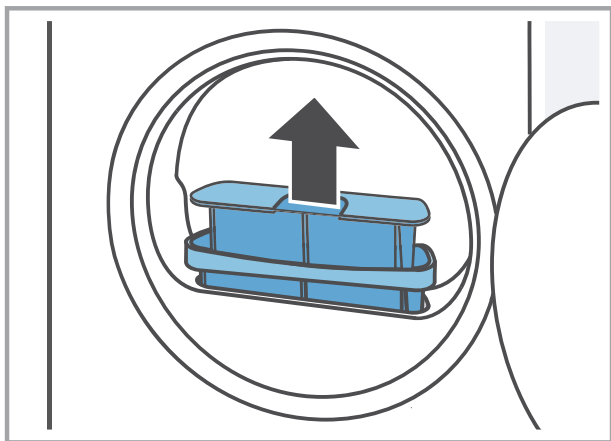
Ha a szárítási program befejeződött vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg a pihefogót a program befejezése után.

**Megjegyzés:** Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

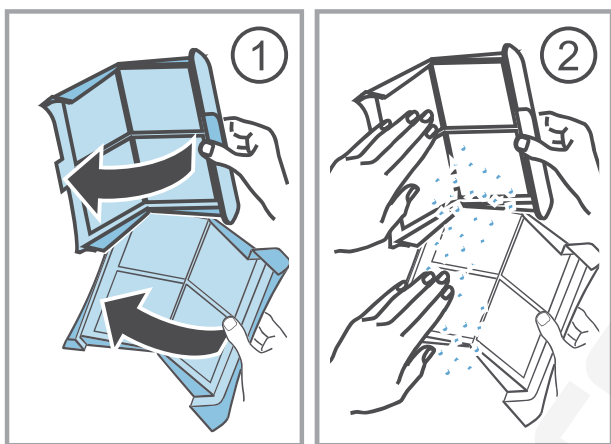
### Előfeltételek

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
  - vagy a kijelzőn az aktuális üzem közben megjelenik a következő: .
1. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 23*
  2. Távolítsa el a pihéket az ajtó belső oldaláról.

3. Távolítsa el egymás után a kétrészes piheszűrőt.

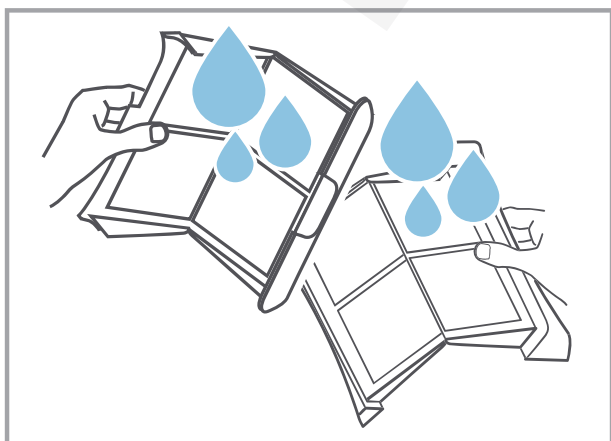


4. Nyissa ki mindkét pihefogót ① és távolítsa el a pihéket ②.



A pihéket csak a háztartási hulladékkal együtt dobja ki, így elkerülve a szennyvíz mikroműanyagokkal történő szennyeződését.

5. Mindkét pihefogót meleg folyó vízben alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.

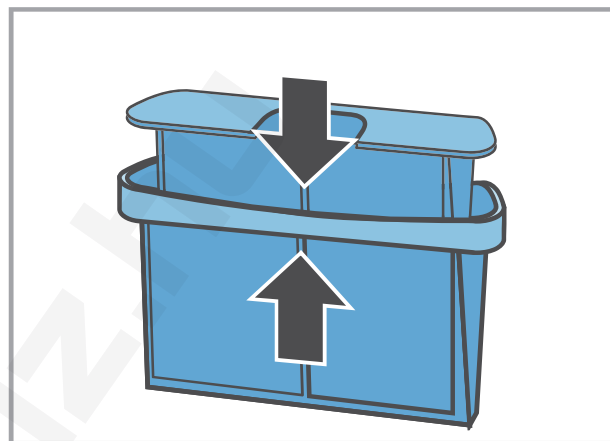


**Megjegyzés:** A szennyvíz mikroműanyagokkal történő szennyező-

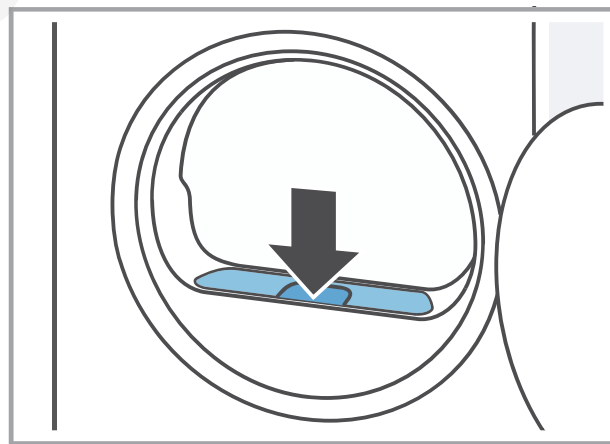
désének elkerülése érdekében gyűjtse össze a tisztítóvizet egy edényben, pl. egy vödörben. A tisztítás után öntse át az edény tartalmát egy szűrőn, pl. egy kávészűrőn.

A kávészűrőt ártalmatlanítsa a háztartási hulladékkal együtt.

6. Csukja be mindkét pihefogót, és állítsa össze őket.



7. Helyezze be a kétrészes pihefogót.



8. Csukja be az ajtót.

## 12.11 Kondenzvíztartály

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

**Megjegyzés:** Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja.

→ Oldal 12

A vízelvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.

→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 26

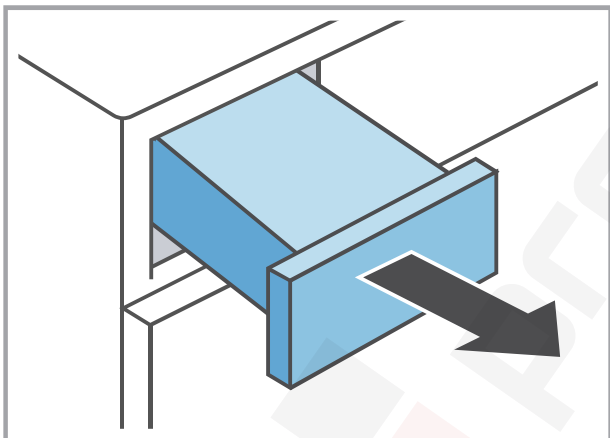
### A kondenzvíztartály kiürítése

Ha a szárítási program befejeződött vagy a szárítási program a kijelzőn megjelenő figyelmeztetéssel szünetel, ürítse ki a kondenzvíztartályt.

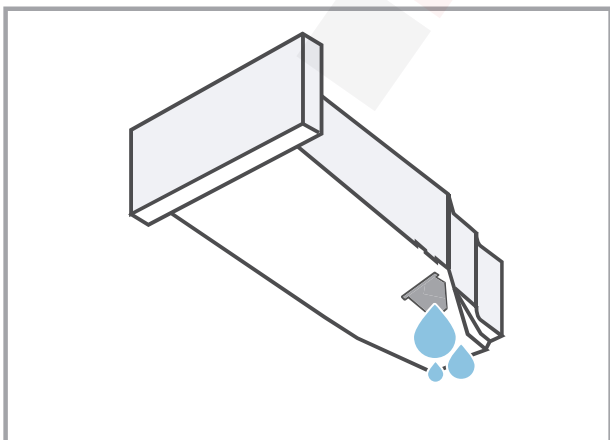
#### Előfeltételek

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn a szüneteltetett üzem közben megjelenik a következő: ☹.

1. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben.



2. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.

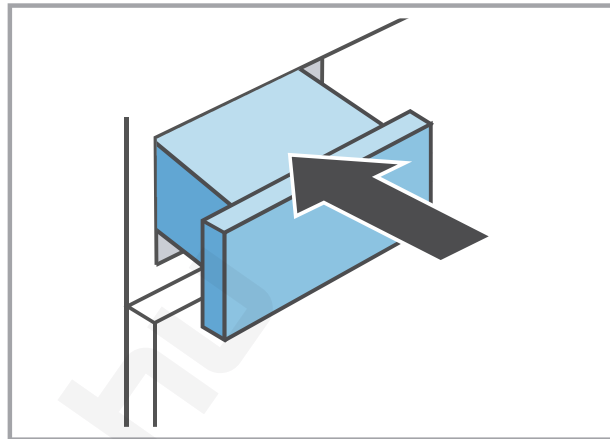


Ügyeljen arra, hogy üzem előtt betolja a kondenzvíztartályt a készülékbe. → Oldal 26

3. Ha a szárítási program szünetel, indítsa el a programot. → Oldal 24

### A kondenzvíztartály betolása

- Tolja be ütközésig a kondenzvíztartályt.



## 13 Szárítási mód

Minden automata programhoz meg van adva egy szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

| Szárítási mód | Leírás                                                                                                                                                                |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Több rétegű, vastag, nehezen száradó ruhaneműhöz.                                                                                                                     |
|               | Normál, egy rétegű ruhaneműhöz.                                                                                                                                       |
|               | Normál, egy rétegű ruhaneműhöz.<br>A ruhanemű még enyhén nedves a program vége után. A gyűrődések megakadályozása érdekében vasalja ki vagy teregetse ki a ruhaneműt. |

## 13.1 Szárítási mód megváltoztatása

Néhány automata programnál megváltoztathatja a szárítási módot, ha még szárazabb vagy nedvesebb ruhaneműre van szüksége.

1. Állítson be egy automata programot. → *Oldal 20*
- ✓ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Annyiszor nyomja meg a(z) ☀ **Drying aim** elemet, amíg a kijelzőn a kívánt szárítási mód nem látható.

## 13.2 Szárítási mód kiválasztása

Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot.

**Megjegyzés:** A szárítási módot megváltoztathatja az alapbeállításokban is.

1. Állítson be egy automata programot. → *Oldal 20*
- ✓ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Állítsa be a kívánt szárítási módot.
3. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) ☀ **Drying aim** elemet.
- ✓ A kijelzőn a következő látható: "d:0", "d:1", "d:2" vagy "d:3".
4. Nyomja meg a ⌚ **Finished in** gombot a választott szárítási mód "d:0" (száraz) és "d:3" (a legszárazabb) közötti beállításához.  
A beállítandó szárítási mód módosításához nyomja meg az ☀ **Drying aim** elemet.
5. Az automata programhoz való visszatéréshez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig az ☀ **Drying aim** elemet.

## 14 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

### 14.1 A gyermekzár aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) ☹ **3 sec.** elemet.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: ☹.
- ✓ A kezelőelemek zárolva vannak.
- ✓ A gyerekzár a készülék készenléti üzemmódjában (Standby) és áramszünet esetén is aktív marad.

### 14.2 Gyerekzár kikapcsolása

**Előfeltétel:** A gyerekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) ☹ **3 sec.** elemet.
- ✓ A kijelzőn kialszik a ☹ szimbólum.

## 15 Home Connect

Ez a készülék hálózatra kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemállapotot figyelemmel kísérje.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat és figyeljen oda az információkra.

## Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.  
→ "Biztonság", Oldal 3
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.

## 15.1 Home Connect beállítása

**Előfeltétel:** A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).

1. Olvassa be a következő QR-kódot.



A QR-kódon keresztül telepítheti a Home Connect alkalmazást és csatlakoztathatja készülékét.

2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

## 15.2 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Remote Start** elemet.
  2. Annyiszor nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet, amíg a kijelzőn "on" nem látható.
  3. A Wi-Fi deaktiválásához nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: "oFF".

**Megjegyzés:** A Home Connect beállítások menüből történő kilépéshez tartsa nyomva a(z) **Remote Start** elemet kb. 3 másodpercig.

## 15.3 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Remote Start** elemet.
  2. Annyiszor nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet, amíg a kijelzőn "oFF" nem látható.
  3. A Wi-Fi aktiválásához nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: "on".

## Megjegyzések

- Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, a kijelzőn felváltva jelenik meg a következő: "on" és a Wi-Fi kapcsolat jelerőssége.
- A Home Connect beállítások menüből történő kilépéshez tartsa nyomva a(z) **Remote Start** elemet kb. 3 másodpercig.

## 15.4 Szoftverfrissítés telepítése

**Megjegyzés:** Ha szoftverfrissítés érhető el, akkor egy üzenet jelenik meg a Home Connect alkalmazásban.

- ▶ A szoftverfrissítés telepítéséhez kövesse a Home Connect alkalmazás utasításait.
- ✓ Telepítés közben a kezelőfelület részben blokkolva van.
- ✓ Hiba esetén a telepítés akár 40 percig is eltarthat. Ne állítsa vissza a hálózati beállításokat vagy a készüléket a gyári beállításokra.

**Megjegyzés:** Az aktuális szoftververzió a Home Connect alkalmazásban a készülék készülékinformációi alatt található.

## 15.5 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Remote Start** elemet.

2. Annyiszor nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet, amíg a kijelzőn "rES" nem látható.
3. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Start/Reload** elemet.
- ✓ A hálózati beállítások visszaállítása megtörtént.

## 15.6 Távoli indítás

Engedélyezze a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

### Megjegyzés

A távoli indítás a következő körülmények esetén kikapcsol:

- Kinyitják a készülék ajtaját.
- Áramkimaradás után.

### Távoli indítás bekapcsolása

**Előfeltétel:** A készülék ajtaja be van csukva.

- ▶ Nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet.
- ✓ A **Remote Start** világít és engedélyezték a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

### Távoli indítás kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet.
- ✓ A **Remote Start** kialszik.

## 15.7 Intelligens programajánlás

Ha aktiválja az intelligens programajánlást, a készülék a mosógépben történő mosás után megfelelő programot javasol a ruhaneműk szárítására.

### Intelligens programajánlás aktiválása

#### Előfeltételek

- Mosógépe Home Connect funkcióval rendelkezik.

- A mosógép és a szárítógép csatlakozott az otthoni hálózathoz és regisztrálva van a Home Connect alkalmazásban.

1. Nyomja meg a **SmartDry** elemet.
- ✓ A készülék bemutat egy megfelelő programot. A folyamat megszakításához állítson be egy másik programot vagy helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby).
- ✓ Ha a készülék talál egy megfelelő programot, a program kijelzése világít és a kijelzőn megjelennek a programadatok.
- ✓ Ha a készülék nem talál megfelelő programot, akkor hangjelzés hallatszik, és a kijelzőn megjelenik a következő: "- -".
2. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** gombot.

## 15.8 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálatához, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

**Tipp:** További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 15.9 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja

a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságaért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

**Megjegyzés:** Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

## 16 Alapbeállítások

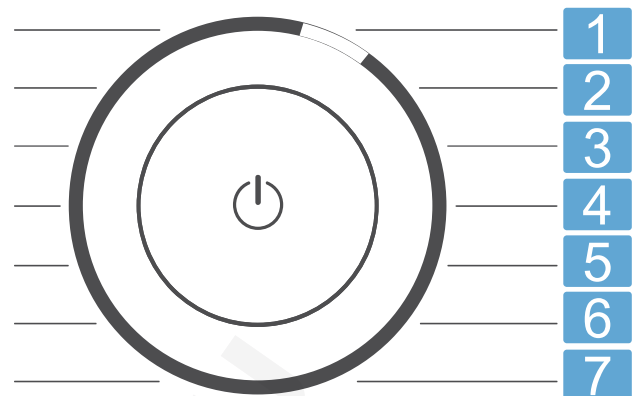
Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

**Megjegyzés:** Az alapbeállításokat módosíthatja a Home Connect alkalmazásban is.

### 16.1 Az alapbeállítások áttekintése

**Megjegyzés:** A szoftverfrissítéseken keresztül további funkciók válhatnak elérhetővé. → *Oldal 28*

Ha szoftverfrissítés érhető el, további információkat a Home Connect alkalmazásban talál.



Programválasztó programpozíciókkal

- 1 A program végét jelző hangjelzés hangerejének beállítása:  
A: 0 (ki) – A: 4 (nagyon hangos)
- 2 A gombok működtetésekor hallható hangjelzés hangerejének beállítása:  
b: 0 (ki) – b: 4 (nagyon hangos)
- 3 A kijelző fényerejének beállítása:  
C: 1 (alacsony) – C: 4 (nagyon magas)
- 4 A szárítási mód → *Oldal 26* módosítása:  
d: 0 (száraz) – d: 3 (a legszárazabb)
- 5 A készülék egyszerű ápolásának (CP1) vagy intenzív ápolásának (CP2) indítása.  
→ "A készülék ápolása",  
*Oldal 31*
- 6 Az indított programok számának kijelzése.
- 7 A készülék gyári beállításainak visszaállítása (rES).

## 16.2 Alapbeállítások módosítása

1. Az alapbeállítások megnyitásához nyomja meg az  **Basic Settings** elemet.
- ✓ A kijelzőn a következő látható: — ( **Basic Settings**).
2. Válassza ki a kívánt alapbeállítást a programválasztóval. → *Oldal 30*
3. Módosítsa az alapbeállítást:
  - ▶ Az érték módosításához nyomja meg az  **Finished in** elemet.
  - ▶ A készülék gyári beállításainak visszaállításához tartsa nyomva az **Start/Reload** elemet kb. 3 másodpercig.
4. Az Alapbeállítások menüből történő kilépéshez nyomja meg az  **Basic Settings** elemet.

## 17 A készülék ápolása

A készülék tisztítási programokat kínál a készülék egyszerű és intenzív tisztításához.

Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását a készülékben esetlegesen lerakódott kisebb szennyeződések eltávolítására, ha hosszabb használati időt követően a kijelzőn "CrE" jelenik meg.

**Megjegyzés:** A készülék egyszerű ápolása kb. 15 percet vesz igénybe.

Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását a készülékben lerakódott macacs szennyeződések, illetve az egy hónapnál hosszabb állásidő után képződött szagok eltávolításához.

### Megjegyzések

- A készülék intenzív ápolása kb. 1 óra 45 percet vesz igénybe és nem szabad megszakítani.
- A készülék intenzív ápolásához eredeti készülékápoló szer → *Oldal 22* szükséges.

## 17.1 A készülék ápolásának előkészítése

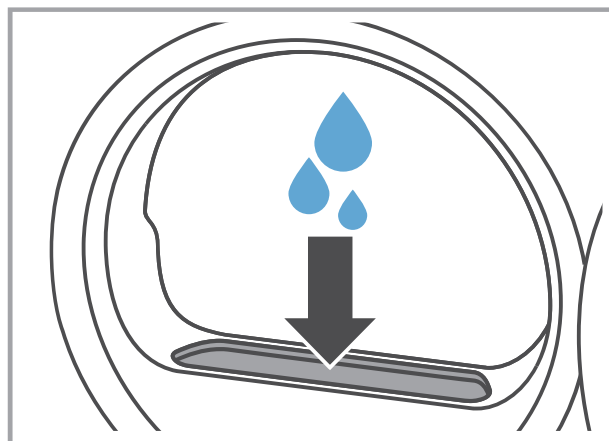
**Előfeltétel:** A dob üres.

1. Helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby). → *Oldal 24*
2. Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → *Oldal 26*
3. Kapcsolja be a készüléket.

## 17.2 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása

**Előfeltétel:** A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 31*

1. Távolítsa el, tisztítsa meg és tegye félre a piheszűrőt. → *Oldal 24*
2. Nyomja meg ezt:  **Basic Settings**.
3. A programválasztót állítsa a 5. pozícióra. → *Oldal 30*
- ✓ A kijelző váltakozva mutatja a következőket: "CP1" és a program időtartama.
4. Töltsön kb. 1,6 liter csapvizet a pihefogó mélyedésén keresztül a készülékbe.



- ✓ Ha elegendő vizet töltött be, hangjelzés hallható.
5. Helyezze be a pihefogót.
  6. Csukja be az ajtót.

7. Nyomja meg a(z) ▷|| **Start/Reload** elemet.
  - ✓ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
  - ✓ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a kijelzőn a "End" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.
8. Ha a kondenzvíztartályban gyűjti a kondenzvizet, ürítse ki a kondenzvíztartályt → *Oldal 26*.
9. Helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby). → *Oldal 24*

### 17.3 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása

#### A készülék intenzív ápolásának elindítása

**Előfeltétel:** A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 31*

1. Távolítsa el, tisztítsa meg és tegye félre a pihezűrőt. → *Oldal 24*
2. Nyomja meg ezt: ⚙ **Basic Settings**.
3. A programválasztót állítsa a 5. pozícióra. → *Oldal 30*
  - ✓ A kijelző váltakozva mutatja a következőket: "CP1" és a program időtartama.
4. Nyomja meg ezt: ⌚ **Finished in**.
  - ✓ A kijelző váltakozva mutatja a következőket: "CP2" és a program időtartama.
5. Töltsön egy üveg készülékápoló szert és kb. 1,5 liter csapvizet a pihefogó mélyedésén keresztül a készülékbe.
  - ✓ Ha elegendő vizet töltött be, hangjelzés hallható.
6. Helyezze be a pihefogót.
7. Csukja be az ajtót.

8. Nyomja meg a(z) ▷|| **Start/Reload** elemet.
  - ✓ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
  - ✓ Körülbelül 1 óra 30 perc elteltével a készülék szünetelteti az ápolást, és a kijelzőn megjelenik a programból fennmaradó időtartam.
9. Ha a kondenzvíztartályban gyűjti a kondenzvizet, ürítse ki a kondenzvíztartályt → *Oldal 26*.

#### A készülék intenzív ápolásának folytatása

1. Távolítsa el, tisztítsa meg és tegye félre a pihezűrőt. → *Oldal 24*
2. Töltsön kb. 1,6 liter csapvizet a pihefogó mélyedésén keresztül a készülékbe.
  - ✓ Ha elegendő vizet töltött be, hangjelzés hallható.
3. Helyezze be a pihefogót.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a(z) ▷|| **Start/Reload** elemet.
  - ✓ A készülék ápolása folytatódik.
  - ✓ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a kijelzőn a "End" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.
6. Ha a kondenzvíztartályban gyűjti a kondenzvizet, ürítse ki a kondenzvíztartályt → *Oldal 26*.
7. Helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby). → *Oldal 24*

---

## 18 Tisztítás és ápolás

### FIGYELEM

A kemény, éles vagy érdes tárgyak károsíthatják a készüléket.

- ▶ Ne használjon kemény vagy éles tárgyakat, súrolószert vagy acél dörzsszivacsot a tisztításhoz.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha kendővel tisztítsa.

## 18.1 Nedvességszenzor

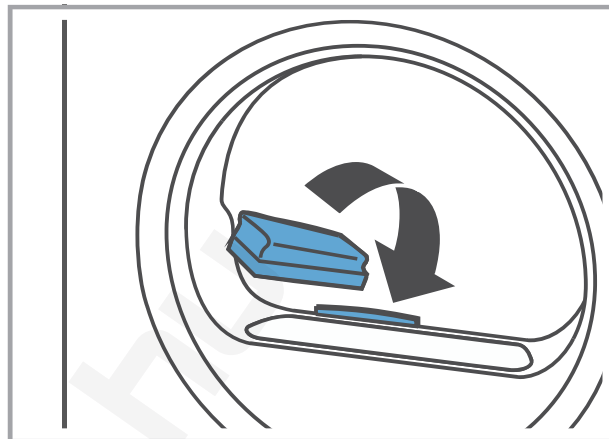
A készülék nedvességszenzora megmutatja, mennyire nedves a ruhane-mű szárítás közben. A készülék a ruhaneműben maradó nedvességnek megfelelően módosítja az automata program időtartamát.

### A nedvességszenzor megtisztítása

A nedvességszenzoron egy idő elteltével vízkő-, mosószer- és öblítőmaradványok rakódhatnak le. Rendszeresen tisztítsa meg a nedvességszenzort.

**Megjegyzés:** Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A nedvességszenzort tisztítsa meg egy szivaccsal.



## 19 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

#### Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

| Hiba                                                     | Ok és hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kijelző elsötétül és a(z) — (▷   Start/Reload) villog. | Az Energiatakarékos üzemmód aktív.<br>▶ Nyomja meg a ▷   <b>Start/Reload</b> gombot.                                                                                                                                                                                                                             |
| E:08 -10                                                 | Kritikus működési zavar.<br>1. A készülék újraindításához tartsa nyomva a(z) ⏻ elemet kb. 5 másodpercig.<br>2. Ha a hiba ismételten fellép, válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. |

| Hiba                                                                                                       | Ok és hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E:08 -10                                                                                                   | <p><b>3.</b> Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. → <i>Oldal 38</i></p> <p>A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. Ha lehetséges, dokumentálja a hibát fotókkal és videókkal.</p>                                                                                                                                                                                                   |
|  és a program megszakadt. | <p>A kondenzvíztartály megtelt.</p> <p>► Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 26</i></p> <p>A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva, meg van törve vagy becsípődött.</p> <p>► Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 12</i></p> <p>A vízelvezető tömlő eldugult.</p> <p>► Öblítse át a vízelvezető tömlőt csapvízzel.</p>                                                      |
| "Hot" és a dob forog.                                                                                      | <p>Nem hiba. Hűtési folyamat aktív. Nincs tennivaló.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> A hűtési folyamat közben ne módosítsa a programot. A hűtési folyamat legfeljebb 10 percig tart.</p>                                                                                                                                                                                                                                  |
|                          | <p>A pihefogó elszennyeződött.</p> <p>► Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 24</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                         | <p>Nem hiba. Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét. Nincs tennivaló.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> Ne húzza ki a kondenzvíztartályt és ne szakítsa meg a programot.</p>                                                                                                                                                                                                                          |
| A kijelző és a gombok nem reagálnak.                                                                       | <p>Szoftverhiba.</p> <p><b>1.</b> A készülék újraindításához tartsa nyomva a(z)  elemet kb. 5 másodpercig.</p> <p><b>2.</b> Ha a hiba ismételten fellép, válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítószekrényben.</p> |
| Home Connect nem működik megfelelően.                                                                      | <p>Különböző okok lehetségesek.</p> <p><b>1.</b> Állítsa vissza a készülék hálózati beállításait. → <i>Oldal 28</i></p> <p><b>2.</b> Állítsa be a Home Connect alkalmazást újra. → <i>Oldal 28</i></p> <p>► Keresse fel a <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> webhelyet.</p>                                                                                                             |
| A program nem indul el.                                                                                    | <p>A gyerekzár be van kapcsolva.</p> <p>► Kapcsolja ki a gyerekzárát. → <i>Oldal 27</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Hiba                                              | Ok és hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A program nem indul el.                           | <p>🕒 <b>Finished in</b> be van kapcsolva.</p> <p>▶ Ellenőrizze, hogy a 🕒 <b>Finished in</b> be van-e kapcsolva. → <i>Oldal 19</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| A programidő megváltozik a szárítás alatt.        | Nem hiba. A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék.<br>Nincs tennivaló.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A szárítási idő túl hosszú.                       | <p>A pihefogó elszennyeződött.</p> <p>▶ Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 24</i></p> <p>A környezeti hőmérséklet 15 °C-nál alacsonyabb vagy 30 °C-nál magasabb.</p> <p>▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 15 °C és 30 °C között van-e.</p> <p>Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén.</p> <p>▶ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről.</p> <p>Túl kevés kondenzvíz az automatikus öntisztításhoz tartós szárításnál kis töltetekkel.</p> <p>▶ Szárítson rendszeresen 3 kg-nál nagyobb súlyú tölteteket a program végéig.</p> <p>A készülék szellőzőnyílása blokkolva van.</p> <p>▶ Biztosítsa, hogy a készülék szellőzőnyílása szabadon legyen.</p> <p>A hőcserélő elszennyeződött.</p> <p>▶ Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását.<br/>→ <i>Oldal 31</i></p> |
| A dob mozgásának iránya változik szárítás közben. | Nem hiba. A készülék jobban elosztja a ruhaneműt az optimális szárítási eredmény érdekében.<br>Nincs tennivaló.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Búgó, sziszegő vagy szivattyúzós hangok.          | Nem hiba. Kompresszor, kompresszorventilátor vagy kondenzvízszivattyú aktív.<br>Nincs tennivaló.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A ruhanemű túl nedves.                            | <p>A választott program nem alkalmas a textiltípushoz.</p> <p>▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot.<br/>→ <i>Oldal 21</i></p> <p>A betöltött mennyiség túl nagy.</p> <p>▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 19</i></p> <p>A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen.</p> <p>1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból.</p> <p>2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Hiba                                                                              | Ok és hibaelhárítás                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A ruhanemű túl nedves.                                                            | A beállított szárítási mód nem megfelelő.<br>▶ Módosítsa a szárítási módot. → <i>Oldal 27</i>                                                                                    |
|                                                                                   | Nincs beállítva a szárítási mód.<br>▶ Állítsa be a szárítási módot. → <i>Oldal 27</i>                                                                                            |
|                                                                                   | A betöltési mennyiség túl kicsi.<br>▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot.<br>→ <i>Oldal 21</i>                                                                          |
|                                                                                   | A nedvességszenzor elszennyeződött.<br>▶ Tisztítsa meg a nedvességszenzort. → <i>Oldal 33</i>                                                                                    |
|                                                                                   | A készülék megszakította a szárítási folyamatot a megtelt kondenzvíztartály miatt.<br>▶ Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 26</i>                                        |
| Gyűrődések.                                                                       | A választott program nem alkalmas a textiltípushoz.<br>▶ Állítson be egy megfelelő programot. → <i>Oldal 19</i>                                                                  |
|                                                                                   | A betöltés nem megfelelő.<br>▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 19</i><br>▶ Készítse elő a ruhaneműt. → <i>Oldal 22</i>                  |
|                                                                                   | A ruhanemű szárítás után túl sokáig a dobban marad.<br><b>1.</b> A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a doból.<br><b>2.</b> Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek. |
|                                                                                   | A könnyen kezelhető textíliákat túl sokáig szárították.<br>▶ Módosítsa vagy állítsa be a szárítási módot.<br>→ <i>Oldal 26</i>                                                   |
|                                                                                   | A gyűrődéscsökkentés nincs bekapcsolva.<br>▶ Kapcsolja be a gyűrődéscsökkentést. → <i>Oldal 18</i>                                                                               |
|                                                                                   | A gyűrődéscsökkentés nem működik.                                                                                                                                                |
| Kifolyik a víz.                                                                   | A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.<br>▶ Igazítsa be a készüléket. → <i>Oldal 14</i>                                                                                |
|                                                                                   | A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva.<br>▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését.<br>→ <i>Oldal 12</i>                                                    |
| Kondenzvíz van a kondenzvíztartályban, noha csatlakoztatták a vízelvezető tömlőt. | Nem hiba. A kondenzvíztartályban kondenzvíz maradhat.<br>Nincs tennivaló.                                                                                                        |
|                                                                                   | A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva.<br>▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését.<br>→ <i>Oldal 12</i>                                                    |

| Hiba                            | Ok és hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülékben szagok képződnek. | <p>Makacs szennyeződések a készülékben vagy a készülék működésének egy hónapnál hosszabb szüneteltetése.</p> <p>► Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását. → <i>Oldal 31</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Minden más hibakód.             | <p>Működési zavar</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A készülék újraindításához tartsa nyomva a(z)  elemet kb. 5 másodpercig.</li> <li>2. Ha a hiba ismételten fellép, válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítószekrényben.</li> <li>3. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. → <i>Oldal 38</i></li> </ol> <p>A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. Ha lehetséges, dokumentálja a hibát fotókkal és videókkal.</p> |

## 20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### 20.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

#### FIGYELMEZTETÉS

#### **Egészségkárosodás veszélye!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- A készülék nem állítható fel zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögé, amelynek a készülékkel szemben lévő oldalán zsanér van, amely megakadályozza a készülék teljes kinyitását.
- A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék

ajtájának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlantassa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

## 21 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Ezenkívül a további, működés szempontjából releváns és tartós eredeti pótalkatrészeket készüléke forgalomba hozatalától számítva akár 15 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál. További információkért kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

**Megjegyzés:** A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, keres-

kedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.

### 21.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszámát (Z-Nr.), amelyeket készüléke típusú tábláján talál.

A típus tábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a dobnyílás alatt.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

## 22 Fogyasztási adatok

A **Eco**  program normál nedvességű pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és az energiafogyasztás tekintetében nedves pamut ruhanemű szárításához a leghatékonyabb. A program az (EU) 2023/2533 és (EU) 2023/2534 rendeletnek való megfelelés értékelésére szolgál. A program energiacímkéjén megadott fogyasztási értékek 60%-os nedvességtartalmú ruhaneműre vonatkoznak. A többi programnál megadott értékek irányadó értékek, melyeket az érvényben lévő EN61121 számú szabványnak megfelelően határoztak meg.

A tényleges értékek a szövet fajtájától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a szövetben lévő maradék nedvességtől, a beállított szárítási fokozattól, a betöltött ruhamennyiségtől, a környezeti feltételektől és a kiegészítő funkciók használatától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

A program kiválasztásakor a készülékkijelzőn megjelenő adatok, mint a program várható időtartama / a program végéig hátralevő idő a mosógép kiszállításkori állapotában, 1000 ford./perces fordulatszámra vonatkoznak.

| Program                                                                                                                                                                                      | Ned-<br>ves-<br>ségtar-<br>talom a<br>prog-<br>ram vé-<br>gén (%) | Betölt-<br>hető<br>ruha-<br>meny-<br>nyiség<br>(kg) | Centri-<br>fuga-<br>fordu-<br>latszám<br>(ford./<br>perc) | Ned-<br>ves-<br>ségtar-<br>talom a<br>prog-<br>ram<br>kezde-<br>tén (%) | Prog-<br>ramidő<br>(h:min) | Energia-<br>fogyasz-<br>tás<br>(kWh/<br>ciklus) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|
| Cottons  (Pamut) +<br>     | -3,0                                                              | 9,0                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 4:37                       | 1,42                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br>     | -3,0                                                              | 4,5                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 3:26                       | 1,01                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br>     | -3,0                                                              | 9,0                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 5:07                       | 1,62                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br>     | -3,0                                                              | 4,5                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 3:42                       | 1,11                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br>     | -3,0                                                              | 9,0                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 5:36                       | 1,82                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br>  | -3,0                                                              | 4,5                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 3:58                       | 1,21                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br> | -1,5                                                              | 9,0                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 4:09                       | 1,34                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br> | -1,5                                                              | 4,5                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 2:57                       | 0,87                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br> | -1,5                                                              | 9,0                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 4:38                       | 1,54                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br> | -1,5                                                              | 4,5                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 3:13                       | 0,96                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br> | -1,5                                                              | 9,0                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 5:07                       | 1,74                                            |
| Cottons  (Pamut) +<br> | -1,5                                                              | 4,5                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 3:29                       | 1,06                                            |
| Eco                                                                                                       | 0,0                                                               | 9,0                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 3:54                       | 1,24                                            |
| Eco                                                                                                       | 0,0                                                               | 4,5                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 2:23                       | 0,66                                            |
| Eco  <sup>1</sup>                                                                                         | 0,0                                                               | 9,0                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 4:25                       | 1,44                                            |
| Eco                                                                                                       | 0,0                                                               | 4,5                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 2:40                       | 0,76                                            |
| Eco                                                                                                       | 0,0                                                               | 9,0                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 4:56                       | 1,64                                            |
| Eco                                                                                                       | 0,0                                                               | 4,5                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 2:57                       | 0,86                                            |

<sup>1</sup> A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás szárítás közben 59 dB.

| Program                     | Ned-<br>ves-<br>ségtar-<br>talom a<br>prog-<br>ram vé-<br>gén (%) | Betölt-<br>hető<br>ruha-<br>meny-<br>nyiség<br>(kg) | Centri-<br>fuga-<br>fordu-<br>latszám<br>(ford./<br>perc) | Ned-<br>ves-<br>ségtar-<br>talom a<br>prog-<br>ram<br>kezde-<br>tén (%) | Prog-<br>ramidő<br>(h:min) | Energia-<br>fogyasz-<br>tás<br>(kWh/<br>ciklus) |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|
| Cottons ☼ (Pamut) +<br>△    | 12,0                                                              | 9,0                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 2:39                       | 0,80                                            |
| Cottons ☼ (Pamut) +<br>△    | 12,0                                                              | 4,5                                                 | 1400                                                      | 50                                                                      | 1:40                       | 0,47                                            |
| Cottons ☼ (Pamut) +<br>△    | 12,0                                                              | 9,0                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 3:09                       | 1,00                                            |
| Cottons ☼ (Pamut) +<br>△    | 12,0                                                              | 4,5                                                 | 1000                                                      | 60                                                                      | 1:56                       | 0,57                                            |
| Cottons ☼ (Pamut) +<br>△    | 12,0                                                              | 9,0                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 3:38                       | 1,20                                            |
| Cottons ☼ (Pamut) +<br>△    | 12,0                                                              | 4,5                                                 | 800                                                       | 70                                                                      | 2:12                       | 0,67                                            |
| Easy-Care ☼ (Kímélő)<br>+ ☼ | 0,0                                                               | 3,5                                                 | 800                                                       | 40                                                                      | 1:18                       | 0,58                                            |
| Easy-Care ☼ (Kímélő)<br>+ ☼ | 0,0                                                               | 3,5                                                 | 600                                                       | 50                                                                      | 1:33                       | 0,69                                            |
| Easy-Care ☼ (Kímélő)<br>+ ☼ | 2,0                                                               | 3,5                                                 | 800                                                       | 40                                                                      | 1:09                       | 0,53                                            |
| Easy-Care ☼ (Kímélő)<br>+ ☼ | 2,0                                                               | 3,5                                                 | 600                                                       | 50                                                                      | 1:25                       | 0,64                                            |
| Easy-Care ☼ (Kímélő)<br>+ △ | 12,0                                                              | 3,5                                                 | 800                                                       | 40                                                                      | 1:17                       | 0,55                                            |
| Easy-Care ☼ (Kímélő)<br>+ △ | 12,0                                                              | 3,5                                                 | 600                                                       | 50                                                                      | 1:32                       | 0,66                                            |
| Delicates ☼ (Finom)         | 0,0                                                               | 2,0                                                 | -                                                         | -                                                                       | 1:17                       | 0,35                                            |

## 23 Műszaki adatok

Készülék magas-  
sága 84,2 cm

Készülék széles-  
sége 59,8 cm

Készülék mélysé-  
ge 61,3 cm

Készülékmélység  
zárt ajtóval 64,8 cm

Készülékmélység  
nyitott ajtóval 109,6 cm

Súly 55,1 kg

|                                   |                                                                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maximális betöltési mennyiség     | 9,0 kg                                                                                          |
| Hálózati feszültség               | 220-240 V, 50 Hz                                                                                |
| ⇒ Minimális szerelési biztosíték  | 10 A                                                                                            |
| Névleges teljesítmény             | 800 W                                                                                           |
| Környezeti hőmérséklet            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Legalább: 5 °C</li> <li>■ Legfeljebb: 35 °C</li> </ul> |
| Hálózati csatlakozóvezeték hossza | 145 cm                                                                                          |

Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként állnak rendelkezésre, és csak megfelelően képzett szakember cserélheti ki őket.

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2456639><sup>1</sup> címen található. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.

### 23.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftvekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek. A megfelelő licencinformációkat a háztartási készülék tárolja. A megfelelő licencinformációkhoz a Home Connect alkalmazáson keresztül is hozzáférhet: „Profil -> Jogi információk -> Licencinformációk”.<sup>2</sup> A licencinformációk

ciók a márkatermék weboldaláról is letölthetők. (Kérjük, keresse meg a termékek weboldalán készülékmodelljét és további dokumentumokat.) Alternatív megoldásként a megfelelő információkért használja az [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címet.

Az érintett forráskód kérésre rendelkezésre áll.

Kérjük, kérését küldje az [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címre.

Tárgy: „OSSREQUEST“

Kérése feldolgozásának költségeit Önnek kell viselnie. Ez az ajánlat a vásárlás napjától számított három évig, ill. legalább arra az időszakra érvényes, amelyben támogatást és pótalkatrészeket kínálunk az adott készülékhez.

<sup>1</sup> Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes. Ez az internetcím 2025. július 1-től elérhető.

<sup>2</sup> A készülék kivitelétől függően

## 24 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 180 mW

|                                                                                   |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
|                                                                                   | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|                                                                                   | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|                                                                                   | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.



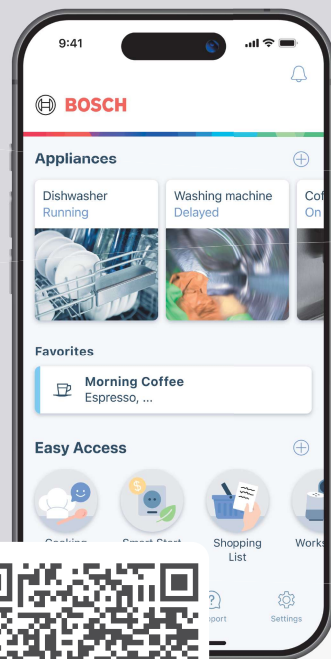
Preckin.HU



# Bosch Home Connect App

Csatlakoztasd háztartási készüléked még ma és élvezd az alábbi előnyöket:

- Rendszeres frissítésekkel és a javasolt karbantartás és tisztítás áttekintésével meghosszabbíthatja készüléke élettartamát.
- Az alkalmazásban található hasznos programleírásoknak és támogató programsegédeknek köszönhetően javíthatja készüléke teljesítményét.
- Releváns értesítéseket kaphat, könnyedén vezérelheti készülékét és használhatja a hangvezérlést partnereinken keresztül.



**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Segítségre van szüksége? Itt megtalálja.

Szakértői tanácsadás a(z) Bosch háztartási készülékeivel kapcsolatban, támogatás problémák esetén vagy a(z) Bosch-szakértők által végzett javítás.

Tudjon meg mindent a sokféle lehetőségről, hogy a(z) Bosch Önt hogyan tudja támogatni:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Az összes ország elérhetősége a mellékelt szolgáltatásjegyzékben található.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9002090058** (060807)

hu